



# S - A - M<sup>®</sup>

## ART 581

### Vorgleitführungen *Protrusive Guide Rings*

nach / *according to*

**Prof. A.  
Gutowski**

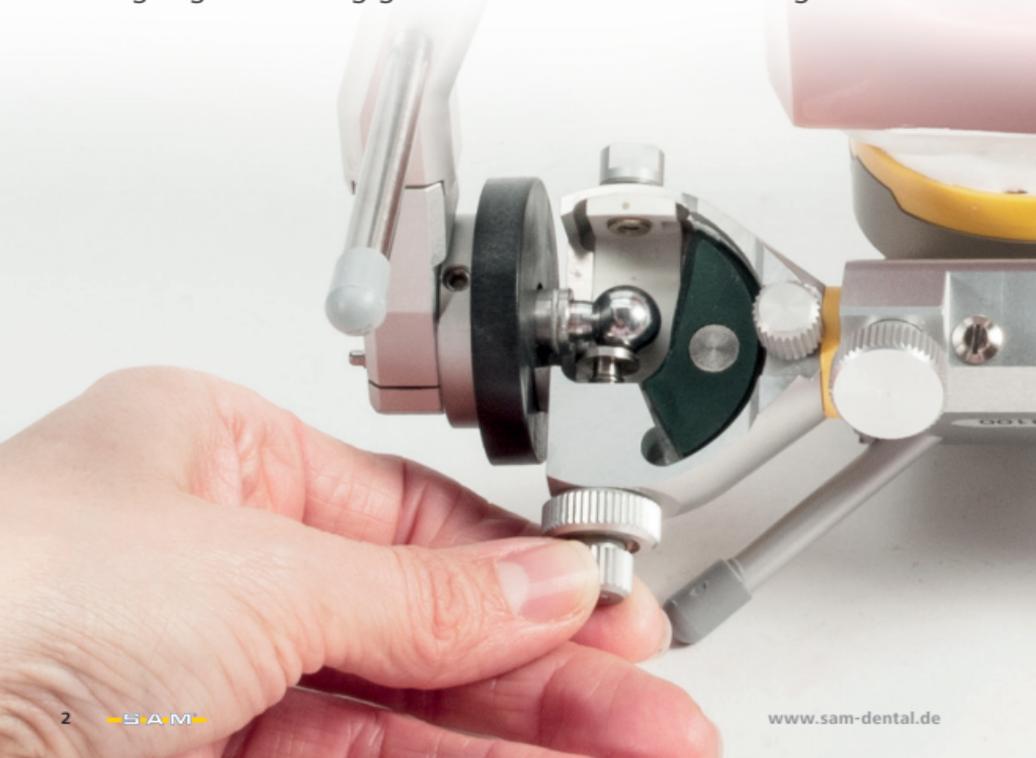


Made in Germany

## VORGLEITFÜHRUNGEN NACH PROF. ALEXANDER GUTOWSKI

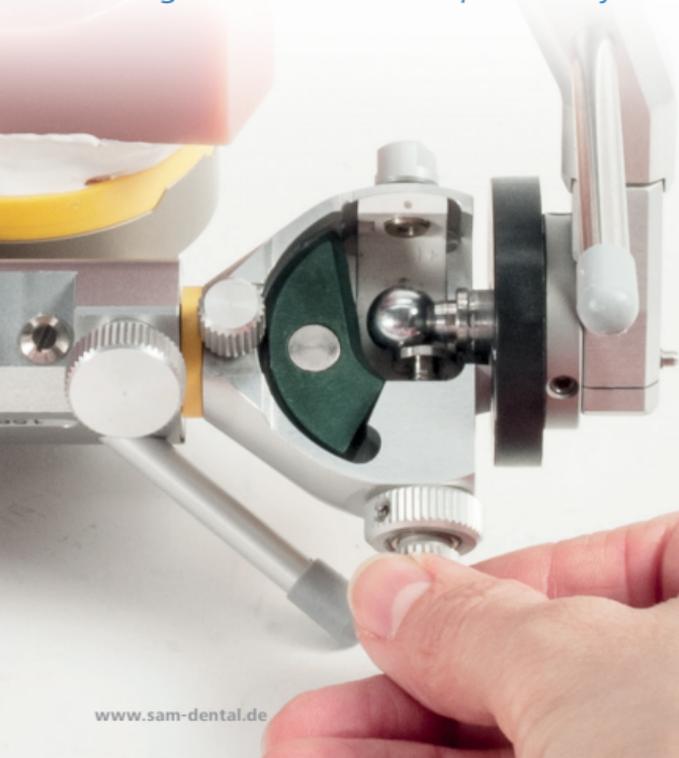


Seit Jahren verwendet Prof. Alexander Gutowski in seiner Praxis und in seinen Kursen den SAM 3 Artikulator. Um eine gerade, protrusive Bewegung ohne Sideshift am Artikulator auszuführen, muss der jeweils farbige gegen den geraden grauen Bennetteinsatz ausgetauscht werden. Um schnelle Protrusionsbewegungen ohne den Umtausch der Einsätze zu ermöglichen, entwickelte SAM zusammen mit Prof. Gutowski die Vorgleitführungen, die einfach, wie im Folgenden beschrieben, auf die Kondylarelemente des Artikulator gesteckt werden und so eine geführte gerade Bewegung unabhängig vom Benneteinsatz ermöglichen.



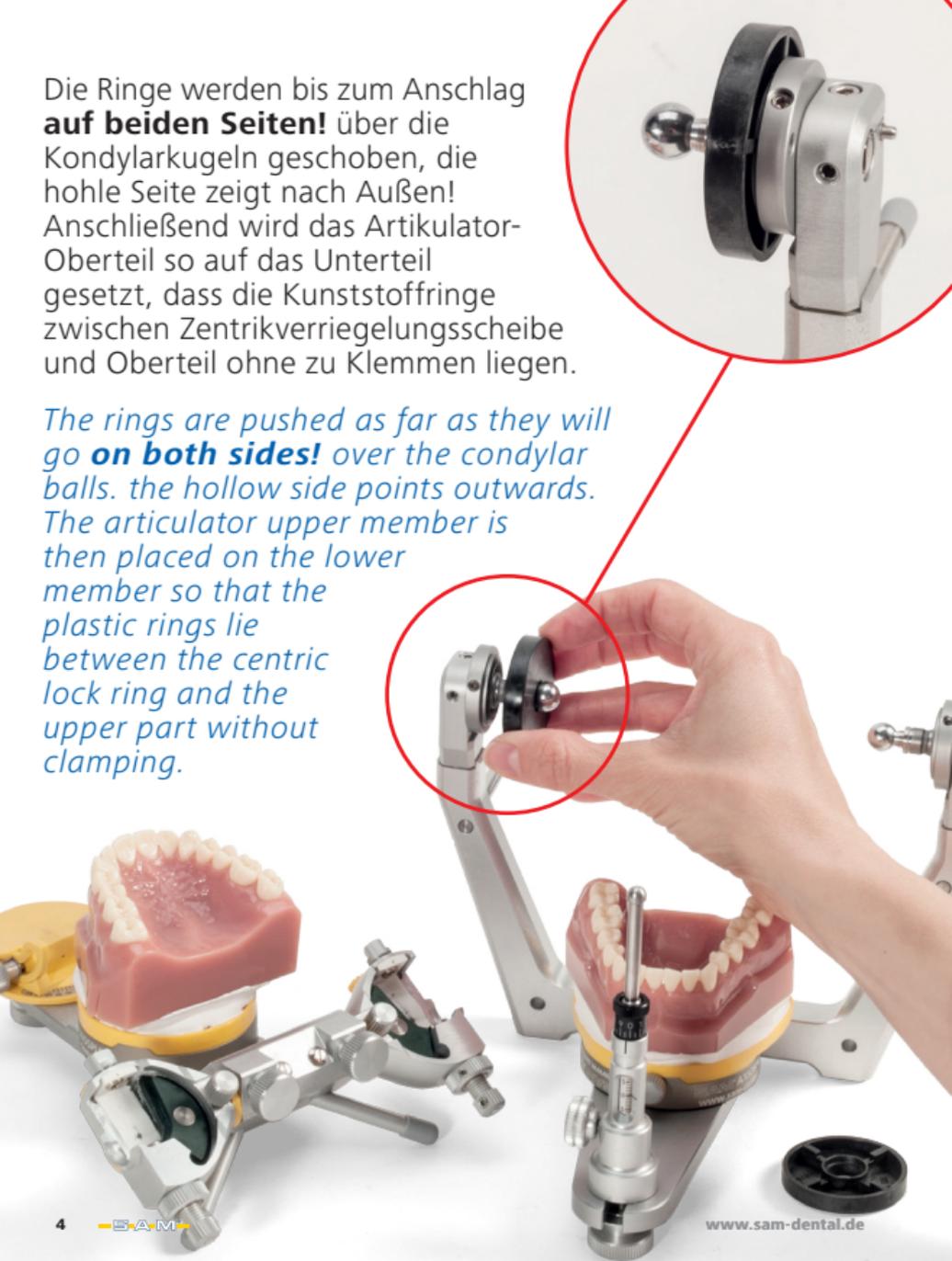
## **PROTRUSIVE GUIDE RINGS ACCORDING TO PROF. ALEXANDER GUTOWSKI**

 Prof. Alexander Gutowski has been using the SAM 3 articulator for years in his practice and courses. In order to perform a straight, protrusive movement without sideshift on the articulator, always each colored one must be exchanged for the straight gray Bennett insert. In order to enable faster protrusion movements without the exchange of the inserts, SAM developed together with Prof. Gutowski the protrusive guide rings, which are simply placed onto the conical elements of the articulator as described below and thus enabling guided straight movement irrespective of the Bennett insert.



Die Ringe werden bis zum Anschlag **auf beiden Seiten!** über die Kondylarkugeln geschoben, die hohle Seite zeigt nach Außen! Anschließend wird das Artikulator-Oberteil so auf das Unterteil gesetzt, dass die Kunststoffringe zwischen Zentrikverriegelungsscheibe und Oberteil ohne zu Klemmen liegen.

*The rings are pushed as far as they will go **on both sides!** over the condylar balls. the hollow side points outwards. The articulator upper member is then placed on the lower member so that the plastic rings lie between the centric lock ring and the upper part without clamping.*



Das Artikulator-Oberteil lässt sich nun durch die Ringe geführt, gerade protrusiv ohne Sideshift bewegen.

*The articulator upper member can now be moved protrusively guided by the rings without any sideshift.*





Sind farbige Bennettführungen im Einsatz (hier die grünen) ermöglichen die Vorgleitführungen eine schnelle Protrusionsbewegung ohne Umtausch der Einsätze mit Sideshift.

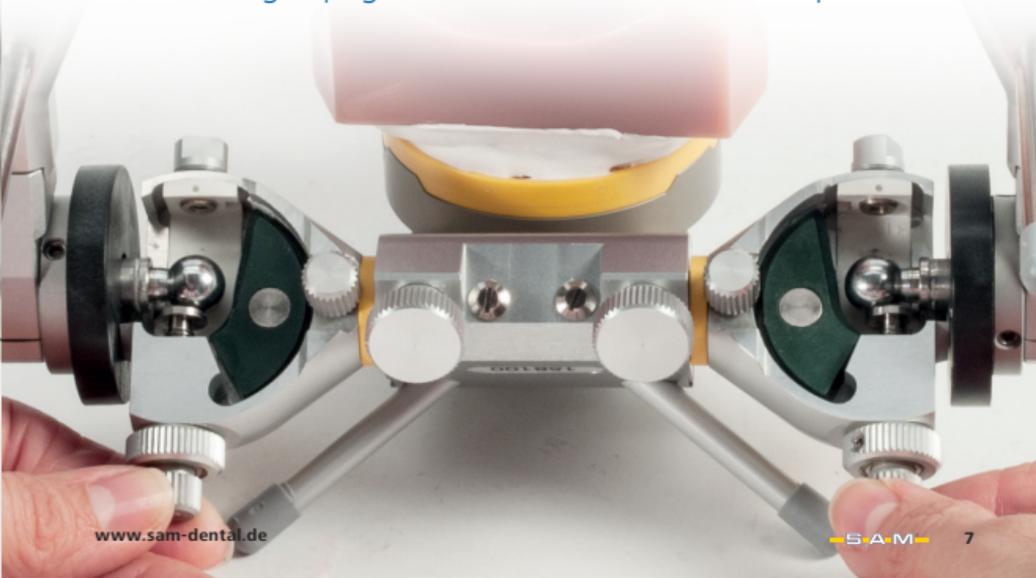
Bilder linke Seite: Modelle und Artikulator in Zentrik  
Pictures left page: Models and articulator in centric position





*If colored Bennett guides are used (here the green one), the guide rings enable a fast protrusion movement without changing the inserts with sideshift.*

Bilder rechte Seite: Modelle und Artikulator in Protrusion  
Pictures right page: Models and articulator in protrusion



Mehr Informationen zu unseren Produkten  
finden Sie ihm Internet unter

*You will find more informations about our products  
on our webpage*



**[www.sam-dental.de/downloads](http://www.sam-dental.de/downloads)**



SAM® Präzisionstechnik GmbH  
Fussbergstrasse 1 82131 Gauting Germany  
Tel: +49 (89) 800 654 - 0 Fax: +49 (89) 800 654 - 32  
Email: [info@sam-dental.de](mailto:info@sam-dental.de)